

Al día. Noticias de aquí y de allá

El Olivar de Cabaloria (Sotoserrano) acogerá el Lost Theory Festival

La difusión que, a nivel internacional, puede tener la región de Las Hurdes, gracias a la celebración de este evento durante los últimos días del mes de agosto, es uno de los principales motivos de la satisfacción que la noticia ha provocado en las autoridades de la zona. El festival, que tiene un aforo limitado, se celebrará en una finca-olivar, junto al Alagón y al despoblado de Cabaloria, en el término salmantino de Sotoserrano, en el límite de Salamanca y Cáceres, entre la citada Cabaloria y Riomalo de Abajo.

La empresa que gestiona el festival, de origen belga, es la encargada de que todo se desarrolle como siempre ha ocurrido, tanto de la seguridad, como del cuidado del lugar, incluso de su recuperación al finalizar el evento.

Dado que los asistentes proceden de diferentes países europeos, sobre todo, la divulgación del evento se espera sea un reclamo para futuras visitas y, por tanto, para apoyar el desarrollo del turismo en la comarca salmantina, como en la hurdana cacereña.

Así hablan los organizadores del lugar en el que se va a celebrar el festival: "El bello Riomalo invita a la exploración, la conexión

The Lost Theory Festival will be held in Cabaloria (Sotoserrano)

The international spreading that the region of Las Hurdes may have with this event, in the last days of August, it is one of the main reasons for satisfaction of the authorities. The festival, which has a limited capacity, will be held on a farm-olive grove next to the Alagón and the depopulated Cabaloria in Sotoserrano term (Salamanca, Spain), on the border of Salamanca and Cáceres, between Cabaloria and Riomalo de Abajo.

The company that organizes the festival, of Belgian origin, is responsible for everything to go well, in questions of safety, care of the place and recovery after the event.

Since people will come from different European countries, especially, the disclosure of the event is expected to be a claim for future visits and to help the development of tourism in Salamanca and Cáceres.

The organizers talk about Cabaloria y Riomalo in such terms. "The beautiful Riomalo invites exploration, connection and transformation; exciting a passion for

and the transformation; exciting a passion for the natural environment and inspiring our intrinsic creativity. We are excited to host you in this unique location where the mountains offer panoramic views spanning over the crystal clear waters and evergreen forests. This area of Spain boasts abundant freshwater and rolling mountains. The valleys and olive orchards serve as idyllic camping spots and the intertwining rivers set the scene for this intimate yet expansive gathering! Breathtaking Cascades and secluded fresh water pools surround the festival site; each stage and camping location brings the perfect harmony of sun, shade and swim! Boarding the majestic Sierras of inland Spain, this relatively undiscovered area is secluded and cosy, a perfect place to get lost!"

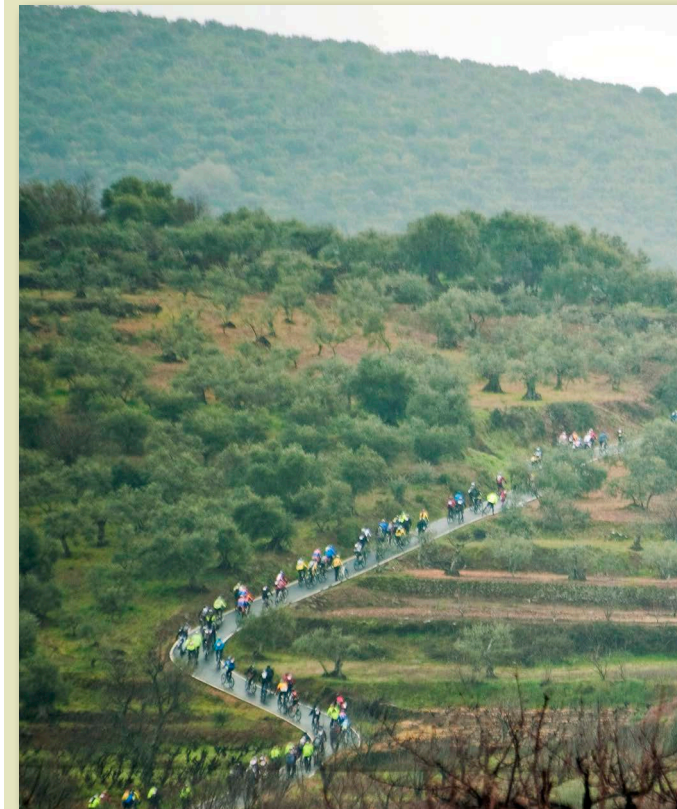
More information: www.losttheoryfestival.com



nature the environment and inspiring our intrinsic creativity. We are excited to host you in this unique location where the mountains offer panoramic views spanning over the crystal clear waters and evergreen forests. This area of Spain boasts abundant freshwater and rolling mountains. The valleys and olive orchards serve as idyllic camping spots and the intertwining rivers set the scene for this intimate yet expansive gathering! Breathtaking Cascades and secluded fresh water pools surround the festival site; each stage and camping location brings the perfect harmony of sun, shade and swim! Boarding the majestic Sierras of inland Spain, this relatively undiscovered area is secluded and cosy, a perfect place to get lost!"

More information: www.losttheoryfestival.com

Breves



BTT HURDES - MEMORIAL PEDRO VICENTE

Pinofranqueado acogerá el próximo 30 de abril la III Ruta Cicloturista "BTT Hurdes-Memorial Pedro Vicente", incluida en el Circuito Extremeño de Rutas Cicloturistas 2016, gestionado por la Dirección General de Deportes de la Junta de Extremadura y la Federación Extremeña de Ciclismo.

Para esta edición, la organización ha preparado diferentes itinerarios, con el fin de dar la posibilidad de participar a un amplio abanico de aficionados, desde principiantes a expertos en la actividad. Los recorridos tendrán entre 30 y 90 kilómetros, siendo diferente también el nivel de exigencia.

Como novedad, esta edición añade una serie de recorridos para los más pequeños, desde la categoría mascota (5-6 años) hasta la infantil (13-14 años).

Next April 30, Pinofranqueado will receive the III Cicloturista Route "BTT Hurdes-Memorial Pedro Vicente", included in the Extremadura Circuit cycling routes 2016, managed by the General Direction of Sports of the Junta de Extremadura and the Extremadura Cycling Federation.

For this edition, the organization has prepared different itineraries, in order to give the opportunity to participate in a wide range of fans in the activity, from beginners to experts. The tours will take between 30 and 90 kilometers, being different also the level of each route.

XXIV MARCHA MTB SOTOSERRANO - CAMINOMORISCO

La vigésimo cuarta edición de la Marcha MTB Sotoserrano-Caminomorisco tuvo lugar el pasado día 13 de marzo con un gran éxito de participación. Organizada por el Club Deportivo El Trampal, la marcha partió de Sotoserrano (Salamanca) y se dirigió a Riomalo de Abajo, pasando junto al Melero, para rodear después la Sierra del Cordón y volver al punto de partida.

Contó, como hace habitualmente la organización, con dos recorridos, uno de 60 kilómetros y otro de 34.

The twenty-fourth edition of the Marcha MTB Sotoserrano-Caminomorisco took place on March 13 with great success of participation. Organized by Club Deportivo El Trampal, the route started from Sotoserrano (Salamanca) and went to Riomalo de Abajo, passing the Melero, going around the Sierra del Cordón and returning to the starting point.

The organization prepared, as usually does, two different routes, one of 60km and one of 34.

As a novelty, this edition adds a number of routes for children, from the category pet (5-6 years) to the infantil one (13-14 years).



VIII Ruta Senderista de Alfonso XIII

No queremos dejar de hacernos eco de la Ruta Senderista que va a tener lugar el próximo 16 de abril. Sin duda, dar significado histórico a los caminos, que quienes los sigan puedan profundizar en el porqué de los mismos y puedan sentir que siguen los pasos de quienes hicieron historia, son matices que hacen mucho más interesante una marcha que, de por sí, es muy bella por el magnífico escenario natural que recorre.

La Ruta de Alfonso XIII es uno de esos recorridos en los que el visitante puede sentirse afortunado por las experiencias que otros dejaron para la posteridad, por la situación que entonces vivían Las Hurdes y porque la forma de sentir la región es hoy tan diferente que aún sorprende y emociona más notar el cambio vivido por Las Hurdes, tanto como lo es disfrutar de su Paraíso Natural, capaz de cautivar a cualquier visitante.

El recorrido que proponen para la ruta abarca el último tramo del viaje de Alfonso XIII a la comarca, entre las localidades de Casares de Las Hurdes y Las Mestas, pasando por Riomalo de Arriba, Ladrillar y Cabezo. En total, 22 kilómetros de recorrido homologado que discurre casi en su totalidad por la senda original.

La ruta está organizada por la Mancomunidad Comarca de Las Hurdes y el Centro de Documentación de Las Hurdes.

Más información en el teléfono 927 674133, o a través del correo: centrodocumentacion@mancomunidadhurdes.org

También se puede ampliar en: www.rutaalfonsoxiii.blogspot.com.es



VIII Ruta Senderista de Alfonso XIII

We also want to inform about the hiking route that will take place next April 16. Undoubtedly, the historical significance of the route is very important, as well as those who follow the itinerary know the reasons of the track and can feel that they are following the footsteps of those who made history. From this perspective, the march has much more meaning and is more interesting, all these things besides the fact that the itinerary itself is very beautiful because its magnificent natural scenery.

The "Ruta de Alfonso XIII" is one of those routes where the visitor can feel lucky, because they can feel the experiences that others lived long time ago, because they can know how the situation of Las Hurdes and the way of life is so different now, the traveler will

be surprised and touched after noticing the changes of the region, while enjoying its natural paradise, able to captivate any visitor.

The route will cover the last section of the journey of Alfonso XIII across the region, between the villages of Casares de Las Hurdes and Las Mestas, through Riomalo de Arriba, Cabezo and Ladrillar. In total, 22 kilometers of approved route that runs almost entirely by the original path.

The route is organized by the Mancomunidad Comarca de Las Hurdes y el Centro de Documentación de Las Hurdes.

More information. By phone: 927 674133; e-mail: centrodocumentacion@mancomunidadhurdes.org

Even more: www.rutaalfonsoxiii.blogspot.com.es

Hecho y por hacer. Done and still to do

Franjas auxiliares para cortafuegos

Si en nuestra anterior sección agradecíamos al Ingeniero Técnico Forestal de la Junta de Extremadura, Francisco Martín, su trabajo con la señalización de Las Hurdes, no es menos importante nuestro reconocimiento, a él y a su jefe, ya jubilado, D. Evaristo, su diligencia para asumir algo tan importante en cuestión de defensa de los montes, como es la ampliación de seguridad de los cortaguegos con la creación de sendas franjas auxiliares para potenciar la labor de los mismos, algo que se está realizando en toda la comarca.

Una vez hechas, dichas franjas nos darán una importante garantía de conservación de nuestros montes.

Trabajos por hacer quedan muchos y sabemos que poco a poco se van haciendo más cosas, pero algunas son más urgentes, de cara a la estación que se acerca, como es el caso de la necesaria limpieza de las pozas del río Ladrillar, que constituyen unas pequeñas y encantadoras piscinas naturales, de cara a que disfruten los visitantes con las cristalinas aguas del río Ladrillar.

Auxiliary strips for firebreak

If we appreciate the Forest Engineer of the Junta de Extremadura, Francisco Martin, in our previous section your work with signaling Hurdes, not least our recognition, he and his boss, retired, D. Evaristo, his diligence to take something as important defense within the mountains, as is the extension of security cortaguegos creating paths with auxiliary strips to enhance the work of the same, which is being made across the region.

Once made, these strips will give us an important guarantee of conservation of our forests.

Work done are many and we know that little by little they are doing more things, but some are more urgent, facing the station is approaching, as is the case of the necessary cleaning of the pools of Ladrillar River, which constitute a small and charming natural pools, facing visitors to enjoy the crystal waters of the river Brickyard.

